



BILINGUAL HOLY EUCHARIST: RITE II
SANTA COMUNIÓN BILINGÜE : RITO II

The Day of Pentecost

Día de Pentecostés

May 28, 2023 · 11:15 a.m. · Church

A Clear Call to Ordained Ministry

By Maggie FitzRoy

Margaret Henderson remembers the exact day and the exact time she experienced a dramatic spiritual conversion, what she calls “a baptism by the Holy Spirit.”

It was April 21, 2021, during the 11:15 a.m. Jordan Service at Christ Church, with Father Remington Slone preaching. Suddenly, she says, she was “overcome by a sense of the passion,” and “a release from the bondage of self, which was supernatural and unexpected and overwhelming.”

It was also the climax to months of reflection during the Covid shutdown, which had given her “the gift of space” to get clear on what she’d been experiencing as a call from God to become more involved in spreading the Gospel.

The experience was so powerful that over the next many months she entered a formal discernment process to determine if what she was feeling was a call to ordained ministry, a process that continues for her today. Margaret met regularly with Father Keith, her sponsoring priest.

Blessed with the support of her husband, Shawn, together she and he discerned that God was asking her to pursue the call full time, which meant shutting down her thriving business as a federal lobbyist in Washington D.C. She could no longer do her job, she says, “because I was so filled with a desire to study scripture and proclaim the Gospel and dedicate myself to this call. I had to make a choice.” Since the clients she represented as a lobbyist for 17 years were the American fishing industry, that call was amazingly clear: God was telling her to drop her net and follow him. It was a financial sacrifice she didn’t hesitate to make. She’d grown up in Christ Church and after high school had moved to Washington to work as a congressional staff member on Capitol Hill before starting her lobbyist business. When she and Shawn and their three children moved back to Ponte Vedra Beach in 2016, she’d continued commuting to Washington, maintaining “a manic” schedule that left little time for self-reflection. When the pandemic ended her commute, “that Covid space forced me to sit back and assess my vocation,” she says. “And it was during that time that the Holy Spirit worked its magic.”

After months of meeting with the Christ Church Discernment Committee, they affirmed her call, and so has the Christ Church clergy, the vestry, the Diocese Commission on Ministry, and The Right Reverend Samuel Johnson, Bishop of Florida, who has approved her as an Aspirant to Holy Orders. Her next step is an internship with a church in the diocese.

She is moved to proclaim the Gospel here at Christ Church as well. She co-hosts our Living Breathing Stories podcast, which gives guests an opportunity to testify to the work of God in their lives. And she co-leads the Living, Loving, Learning Women’s Bible Study. Filled with “love and immeasurable gratitude” for God’s clear call, Margaret says she realized, “I can’t keep it unless I give it away.”

*Welcome to Christ Church, Ponte Vedra Beach!
We are delighted to have you worship with us.
In order to prepare for this service, we ask that you silence
your phone. Thank you!*

*¡Bienvenidos a la Iglesia Episcopal de Cristo!
Estamos encantados de que usted esté aquí con nosotros.
Para prepararse para este servicio, le pedimos que silencie
su celular. ¡Gracias!*

Prelude / Preludio

Special Music

Ian Bula, Amy Trinidad and José Trinidad

Please stand. / Por favor, todos puestos en pie.

Processional Hymn / Himno de Entrada

O For a Thousand Tongues to Sing / Para que canten mil voces

O for a thousand tongues to sing my dear Redeemer's praise,
The glories of my God and King, the triumphs of his grace!
Mil voces para celebrar a mi libertador;
Las glorias de Su majestad, Los triunfos de Su amor
My gracious Master and my God, assist me to proclaim
And spread through all the earth abroad the honors of thy Name.
En Cristo, pues, conocerán la gracia del perdón;
Y aquí del cielo gozarán, pues cierto es su amor
Jesus! the Name that charms our fears and bids our sorrows cease;
'Tis music in the sinner's ears, 'tis life and health and peace.
Señor, Jesús, ayúdame a Tu nombre proclamar;
A todo el mundo en derredor, tu grandeza ensalzar

Welcome Words / Bienvenida

Opening Sentences / Palabras de Inicio

Celebrant Alleluia. Christ is risen.

People **The Lord is risen indeed. Alleluia.**

Celebrante ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo **Es verdad el Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

The Collect for Purity / Colecta por la Purificación

Almighty God, to you all hearts are open, all desires
known, and from you no secrets are hid: Cleanse
the thoughts of our hearts by the inspiration of
your Holy Spirit, that we may perfectly love you,
and worthily magnify your holy Name; through
Christ our Lord. **Amen.**

*Dios omnipotente, para quien todos los corazones están
manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto
se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros
corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que
perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la
grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor.
Amén.*

Gloria

Soli Deo Gloria

Zschech, Smith & Wong

Soloist

We come before your throne to worship and adore.
Worthy is the Lamb, amen.

Soli Deo gloria, toda gloria es para Dios. Oh gloria.

Robed in majesty, our servant and our King.

Behold the Great I Am, Amen. *Refrain*

Please join in singing the Refrain.

So - li De - o Glo - ri - a. All -
glo - ry to God a - lone. So - li De - o Glor - ri - a. All
glo - ry to God a - lone. Oh, Glo - ri - a.

Soloist

Nos llama hoy a amar, tan solo en Él confiar;
Llegar a las naciones, amen, amen. *Refrain*

The Collect / La Colecta

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you**

Celebrant Let us pray.

Almighty God, on this day you opened the way of eternal life to every race and nation by the promised gift of your Holy Spirit: Shed abroad this gift throughout the world by the preaching of the Gospel, that it may reach to the ends of the earth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

Dios omnipotente, en este día abriste el camino de la vida eterna a toda raza y nación por el don prometido de tu Espíritu Santo: Esparce este don sobre todo el mundo por la predicación del Evangelio, para que llegue a los confines de la tierra; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Please be seated. / Pueden sentarse.

The Reading / La Lectura

Lector A reading from the Acts of the Apostles

2:1-21

When the day of Pentecost had come, the disciples were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting.

Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban.

Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability.

Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs-- in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power." All were amazed and perplexed, saying to one another, "What does this mean?" But others sneered and said, "They are filled with new wine."

But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them, "Men of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o'clock in the morning. No, this is what was spoken through the prophet Joel: 'In the last days it will be, God declares, that I will pour out my Spirit upon all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams. Even upon my slaves, both men and women, in those days I will pour out my Spirit; and they shall prophesy. And I will show portents in the heaven above and signs on the earth below, blood, and fire, and smoky mist. The sun shall be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the Lord's great and glorious day. Then everyone who calls on the name of the Lord shall be saved.' "

Y se les aparecieron lenguas como de fuego que se repartieron, y sobre cada uno de ellos se asentó una. Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacía que hablaran.

Vivían en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo. La gente se reunió al oír aquel ruido, y no sabía qué pensar, porque cada uno oía a los creyentes hablar en su propia lengua. Eran tales su sorpresa y su asombro, que decían: —¿Acaso no son galileos todos estos que están hablando? ¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas? Aquí hay gente de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia, de Frigia y de Panfília, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene. Hay también gente de Roma que vive aquí; unos son judíos de nacimiento y otros se han convertido al judaísmo. También los hay venidos de Creta y de Arabia. ¡Y los oímos hablar en nuestras propias lenguas de las maravillas de Dios! Todos estaban asombrados y sin saber qué pensar; y se preguntaban: — ¿Qué significa todo esto? Pero algunos, burlándose, decían: —¡Es que están borrachos!

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto y oigan bien lo que les voy a decir. Éstos no están borrachos como ustedes creen, ya que apenas son las nueve de la mañana. Al contrario, aquí está sucediendo lo que anunció el profeta Joel, cuando dijo: "Sucederá que en los últimos días, dice Dios, derramaré mi Espíritu sobre toda la humanidad; los hijos e hijas de ustedes comunicarán mensajes proféticos, los jóvenes tendrán visiones, y los viejos tendrán sueños. También sobre mis siervos y siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días, y comunicarán mensajes proféticos. En el cielo mostraré grandes maravillas, y sangre, fuego y nubes de humo en la tierra. El sol se volverá oscuridad, y la luna como sangre, antes que llegue el día del Señor, día grande y glorioso. Pero todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación."»

Lector The Word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

Please stand. / Por favor, todos puestos en pie.

Gospel Song / Canto del Evangelio

Oh Spirit of God / Espíritu de Dios

Refrain Espíritu de Dios, llena mi vida, llena mi alma, llena mi ser.
Oh Spirit of God, come fill my life, come fill my soul, my all in all.

Lléname, lléname con tu presencia;
Lléname, lléname con tu poder;
Lléname, lléname con tu amor.

Fill me now, fill me now; come with your presence,
Fill me now, fill me now; come with your power,
Fill me now, fill me now; come with your love. *Refrain*

The Gospel / El Evangelio

Gospeler The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John

20:19-23

People **Glory to you, Lord Christ.**

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." When he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained."

Al llegar la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, los discípulos se habían reunido con las puertas cerradas por miedo a las autoridades judías. Jesús entró y, poniéndose en medio de los discípulos, los saludó diciendo: —¡Paz a ustedes! Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y ellos se alegraron de ver al Señor. Luego Jesús les dijo otra vez: —¡Paz a ustedes! Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes. Y sopló sobre ellos, y les dijo: —Reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar.

El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

Gospel Response **Alleluia, alleluia, alleluia!** (*Sing twice*)

Please be seated. / Pueden sentarse.

The Sermon / El Sermon *The Reverend Andreis Diaz*

Please stand. / Por favor, todos puestos en pie.

A Litany of Thanksgiving for a Church / Letanía de Acción de Gracias por la Iglesia

The Leader and People pray responsively. / El que dirige y el Pueblo oran de forma dialogada

Leader Let us thank God whom we worship here in the beauty of holiness.
Eternal God, the heaven of heavens cannot contain you, much less the walls of temples made with hands. Graciously receive our thanks for this place, and accept the work of our hands, offered to your honor and glory.

Pueblo Por tu presencia cuando dos o tres se congregan en tu Nombre,
Te damos gracias, Señor.

For this place where we may be still and know that you are God,
Te damos gracias, Señor.

Por hacernos tus hijos por adopción y gracia, y por renovarnos día a día con el Pan de Vida,
Te damos gracias, Señor.

For the fulfilling of our desires and petitions as you see best for us,
Te damos gracias, Señor.

Por el perdón de nuestros pecados que nos restaura a la compañía de tu pueblo fiel,
Te damos gracias, Señor.

For the faith of those who have gone before us and for our encouragement by their perseverance,
Te damos gracias, Señor.

Por la comunión de la siempre Bendita Virgen María y de todos tus santos,
Te damos gracias, Señor.

After a brief silence, the Celebrant concludes. / Después de un breve silencio, el Celebrante concluye.

Celebrante Tuya, oh Señor, es la grandeza, el poder, la gloria, la victoria y la majestad;

Pueblo **Porque todo lo que hay en el cielo y en la tierra es tuyo. Amén.**

Please stand.

The Peace / La Paz

Celebrant The peace of the Lord be always with you.

People **And also with you.**

Peace Song / Canto de paz

No hay un saludo más lindo que el saludo del cristiano.

No hay un saludo más lindo que el saludo del cristiano.

Se dan la mano y se dicen, Dios te bendiga mi hermana.

Se dan la mano y se dicen, Dios te bendiga mi hermano.

Dios te bendiga, Dios te bendiga, Dios te bendiga mi hermana.

Dios te bendiga, Dios te bendiga, Dios te bendiga mi hermano.

Please be seated.

Welcome and Announcements / Bienvenida y Anuncios

THE HOLY COMMUNION / SANTA COMUNIÓN

*To make an offering online visit ccpvb.org/give. Thank you for your support.
Para ofrendar en línea visite la página web ccpvb.org/give. Gracias por su ofrenda.*

Offertory / Ofertorio

Oceans / Océanos

Common Ground and Ian Bula, *Soloist*

J. Houston, M. Crocker, S. Lighthelm,
and B. Sharpe

You call me out upon the waters,
The great unknown, where feet may fail.
And there, I find You in the myst'ry.
In oceans deep, my faith will stand.
And I will call upon Your name.
And keep my eyes above the waves.
When oceans rise, my soul will rest in Your
embrace, for I am Yours, and You are mine.
Your grace abounds in deepest waters.
Your sov'reign hand will be my guide.
Where feet my fail, when fear surrounds me.
You've never failed and You won't start now.
So I will call upon Your name,
Spirit, lead me when my trust
is without borders.
Let me walk upon the waters
wherever You would call me.
Take me deeper than
my feet could ever wander,
And my faith will be made stronger
In the presence of my Savior.
And keep my eyes above the waves.
When oceans rise,
my soul will rest in Your embrace,
For I am Yours, and You are mine.

Tú voz me llama a las aguas
donde mis pies, pueden fallar.
Y ahí te encuentro en lo incierto.
Caminaré sobre el mar.
Y a tu nombre clamaré,
en ti mis ojos fijaré, en tempestad.
Descansaré en Tu poder,
pues tuyo soy hasta el final.
Tu gracia abunda en la tormenta.
Tu mano Dios me guiará.
Cuando hay temor en mi camino
Tu eres fiel, no cambiarás.
Y a tu nombre clamaré,
en ti mis ojos fijaré, en tempestad.
Descansaré en Tu poder,
pues tuyo soy hasta el final.
Que tu Espíritu me guíe sin fronteras,
más allá de las barreras,
a dónde Tú me llames.
Tú me llevas más allá de lo soñado,
donde puedo estar confiado al estar en tu presencia.
Y a tu nombre clamaré,
en ti mis ojos fijaré, en tempestad.
Descansaré en Tu poder,
pues tuyo soy hasta el final.

Please stand for the Presentation.

The Presentation / La Presentación

**Praise God, from whom all blessings flow;
Praise him, all creatures here below;
Praise him above, ye heavenly host:
Praise Father, Son, and Holy Ghost.**

The Great Thanksgiving / La Gran Plegaria Eucarística

Eucharistic Prayer A / Plegaria Eucarística A

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give God thanks and praise.**

The Celebrant continues.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. Through Jesus Christ our Lord. In fulfillment of his true promise, the Holy Spirit came down [on this day] from heaven, lighting upon the disciples, to teach them and to lead them into all truth; uniting peoples of many tongues in the confession of one faith, and giving to your Church the power to serve you as a royal priesthood, and to preach the Gospel to all nations.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Santo, Santo, Santo es el Señor, es el Señor, es el Señor.

Llenos están cielos y tierra de tu gloria, llenos están.

Hosanna en las alturas.

Bendito es el que viene en nombre, en nombre del Señor.

Hosanna, hosanna, bendito es el que viene.

Hosanna, hosanna en nombre del Señor.

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

The Lord's Prayer / Padre Nuestro

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name,
thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation, but deliver us from evil.
For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.**

Celebrante ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrant The gifts of God for the people of God.

Please be seated.

Distribution of Communion / Distribución de la Comunión

Please join us at God's table.

*All people, including children, are invited to receive Communion. Gluten-free wafers are also available.
If you would prefer not to take Communion but would like a blessing, please fold your arms across your chest.*

Ushers will guide you to the altar rail for Communion.

Toda persona es bienvenida a recibir la Comunión.

Si no desea comulgar y quiere una bendición, cruce los brazos sobre el pecho.

Communion Music / Música de Comunión

Eres tú, Jesús

Estríbillo Eres tú Jesús, eres tú, eres tú,
en un trozo de pan y en un poco de vino.

¡Que alegría encontrarte Jesús en tu vino y tu pan!
¡Oh Señor qué consuelo saber que me amas!
Eres tu la palabra de Dios, la eterna palabra de Dios
Y has querido venir a morar en mi pecho. *Estríbillo*

Eres Tú, oh Principio y Fin manantial de la vida.
Eres Tú, Luz de Luz, Dios de Dios verdadero.
Eres Tú, ¡oh, milagro de Amor! ¡oh, eterno milagro de Amor!
Eres Tú mi Señor y mi Dios, mi Alimento. *Estríbillo*

¡Cuánto amor al nacer en Belén de María la Virgen!
Al andar los caminos del hombre y llamarle tu amigo.
¡Oh, Cordero de Dios, cuánto amor, ¡cuánto amor al morir en la cruz!
¡Cuánto amor al querer compartir tu victoria! *Estríbillo*

Solo en ti, oh, Señor del Amor que comprende y
perdona, solo en ti, oh, Jesús, hay amor verdadero.
¡Oh, Jesús quiero amar como Tú, quiero amar hasta el fin como Tú!
Oh, Señor dale vida a mi amor con tu Vida. *Estríbillo*

Surely The Presence

Refrain: Surely, the presence of the Lord is in this place,
I can feel His mighty power and His grace.
I can hear the brush of angels' wings, I see glory on each face,
Surely, the presence of the Lord is in this place.

In the midst of His children, the Lord said He would be.
It doesn't take very many, it can be just two or three.
And I feel that same sweet Spirit that I've felt oft times before.
Oh, surely, I can say I've been with the Lord. *Refrain.*

There's a holy hush around us as God's glory fills this place.
I've touched the hem of His garment, and I can almost see His face.
And my heart is overflowing with the fullness of His joy.
I know without a doubt that I've been with the Lord. *Refrain.*

The Lord Is My Shepherd

1. El Señor es mi pastor; nada me falta,
The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want,
En verdes praderas me hace recostar;
He makes me lie down in green pasture;
Me conduce hacia fuentes tranquilas
He leads me beside still waters
Y reparas mis fuerzas.
And repairs my strength.

2. He guides me along the right path, for the sake of his name.
Though I should walk in the valley of the shadow of death,
No evil would I fear, for you are with me.
Your crook and your staff will give me comfort.

3. Preparas una mesa ante mí en frente de mis enemigos,
You prepare a table for me in the presence of my enemies,
Me unges la cabeza con perfume y mi copa rebosa.
You anoint my head with oil and my cup overflows.

4. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life.
In the Lord's house shall I dwell for length of days unending.

You may kneel.

Postcommunion Prayer / Oración de Postcomuni3n

Eternal God, heavenly Father, you have graciously accepted us as living members of your Son our Savior Jesus Christ, and you have fed us with spiritual food in the Sacrament of his Body and Blood. Send us now into the world in peace, and grant us strength and courage to love and serve you with gladness and singleness of heart; through Christ our Lord. Amen.

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

The Blessing / La Bendici3n

Please stand.

Recessional Hymn / Himno Final

We Are Marching in the Light of God

We are marching in the light of God,
We are marching in the light of God.
We are marching in the light of God,
We are marching in the light of God.
We are marching, marching, we are marching,
We are marching in the light of God.
We are marching, marching we are marching,
We are marching in the light of God.

Siyahamb' ekukhanyen' kwenkhos',
siyahamb' ekukhanyen' kewnkhos'.
Siyahamb' ekukhanyen' kwenkhos',
siyahamb' ekukhanyen' kewnkhos'.
Siyahamba, hamba, siyahamba, hamba,
siyahamb' ekukhanyen' kwen, khanyen' kwenkhos'.
Siyahambe, hamba, siyahamba, hamba,
siyahamb' ekukhanyen' kwen, khanyen' kwenkhos'.

Caminemos en la luz de Dios,
Caminemos en la luz de Dios.
Caminemos en la luz de Dios,
Caminemos en la luz de Dios.
Caminemos juntos, caminemos juntos,
Caminemos en la luz de Dios.
Caminemos juntos, caminemos juntos,
Caminemos en la luz de Dios.

Dismissal / Envío

Go in peace to love and serve the Lord. Alleluia, alleluia.

Thanks be to God. Alleluia, alleluia.

Salgamos con gozo al mundo, para amar y servir en el poder del Espíritu Santo.

Demos gracias a Dios. ¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Postlude / Postludio

Medley

*Following this service, you are invited to stay for a potluck lunch in the Parish Hall
as an opportunity to get to know one another better.*

We hope you will stay and break bread with us.

*Después de este servicio, está invitado a quedarse para un almuerzo en el comedor de la iglesia,
como una oportunidad para conocernos mejor.*

Esperamos que se quede y parta el pan con nosotros.



Sunday. Every Day.

Christ Church serves the parish and our community throughout the week in addition to our Sunday services. These are a few of the upcoming and ongoing events you are invited and encouraged to check out, come and see what's happening on our Ponte Vedra campus and throughout the world.

Sunday Service Schedule and bulletins are available at ccpvb.org.

ANNOUNCEMENTS

SUNDAY, MAY 28

Pentecost Sunday!

Pentecost is a moveable feast in which we celebrate the descent of the Holy Spirit on the disciples of Jesus after his Ascension. We have some special events planned for today.

Cake Contest

Dining Room, Westbury Hall

10:15 - 10:45 a.m.

Drop off your cakes by 9:45 a.m. in the dining hall. The winning entries will be announced and the cakes cut and served around 10:30.

Bilingual Service

11:15 a.m.

Church Main Sanctuary

"All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability". (Acts 2:4) Our choir, musicians and clergy have designed a beautiful liturgy for us to celebrate and worship together on Pentecost. Join us for music, preaching, and the breaking of bread in a multicultural and joyful celebration of our faith! The service will be followed by a potluck lunch in the Parish Hall.

Current Ministry Service Opportunities

Drivers are needed for the flower and transportation ministries. Please contact Suzanne Mulvey sqgardener@aol.com for the Flower ministry, and John Arrowsmith jaarrowsmith@yahoo.com for Transportation ministry details.

Diaper Drive

Now through June 11

We are hosting a diaper drive for our new community outreach partner, Diaper Bank for NE Florida.

Donations of any size / brand of diapers and baby wipes can be dropped off at the donation tables in Westbury Hall.

Grab a Bag Sunday

Our monthly food drive helps stock the shelves of BEAM and St Mary's food pantries. This Sunday pick up a shopping bag and list after worship, and bring your donations to the outreach room - (M25 by the north end doors) and place in the BLUE Bins any time during the week or next Sunday.

Sunday Breakfast

8:15 a.m. until 10:45 a.m., Dining Room

Enjoy a freshly prepared breakfast, with something for everyone. \$7 per person, \$28 family max.

Nursery Care

Nursery care is available on Sundays from 8:45 a.m. to 12:30 p.m., for children ages four months to five years old, with advance registration. Details at ccpvb.org.

Please contact Jennifer De Rycker at JDeRycker@ccpvb.org with any questions.

Children's Formation

Children's Formation classes are on a short break. Please join us on June 11th for our summer program, "Who is Jesus"!

The Youth Forum

10:15 a.m. - 11:00 a.m., Youth House

Youth Formation classes are on a short break. Youth are invited to grab breakfast in the dining room beginning on June 11th for fellowship and holy conversation on the days' scripture readings.

Newcomers Coffee & Conversation

10:15 a.m.

Westbury Dining Hall (first table on right)

If you've started attending church here or it's your first visit, please join us for breakfast and conversation. Look for the table with the Newcomers/Guest sign - we'd love to meet you, hear your questions and share more about Christ Church. All are welcome!

ADULT FAITH FORMATION

Formation + Arts Building

10:15 - 11:00 a.m.

Clergy Forum

Room F106 or on Zoom

Join our clergy in person or online in a lively discussion on the readings for the day and much more. ZOOM LINK at ccpvb.org.

COMMUNITY CIRCLES

These small groups provide space for connection and growing in faith. If you are interested in leading or facilitating a circle, or for more information contact Rev Amy Slater at aslater@ccpvb.org

Intro to the Hebrew Bible

Room F124

Learn about what's really in the Old Testament, you may be surprised! Facilitator: Scott Burch.

Parents

While Children's Formation classes are on a break, the parent group is also on a break. This circle will resume on Sunday, June 11th.

Bible Study

Room F204

Join leader Gabe Bove as we explore the Bible, how it relates to our everyday life and enjoy rich discussion and fellowship. New members are welcome!

THIS WEEK

**The Church Office will be closed
Monday, May 29, in observance of
Memorial Day.**

Morning Prayer

Monday, Wednesday, Fridays

8:00 a.m. on YouTube

Christ Church is praying online! Summer schedule: Mondays with Fr. Tom, Wednesdays live with Fr. Keith, and Fridays live with Catherine Montgomery. Join us at 8 a.m. on those days or access the recorded sessions any time through the week.

Cursillo Men Fourth Day

Mondays 5 p.m.

Room F 202

This group is open to all men who attended a Cursillo Weekend. For those interested in attending or grouping at other days and times advise us at cursilloccpvb@gmail.com.

Wednesday Bible Study

10:00 a.m. - 11:00 a.m.

Dining Room or on Zoom

Westbury Hall

Join us in the dining room or on Zoom, link at ccpvb.org. Recordings are also available on our YouTube channel to watch at any time.

Homework and Hangs

Wednesdays

3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Youth House

Youth are invited to bring their homework and enjoy some unstructured social time at the Youth House. Snacks and drinks are provided. All are welcome!

Low Tide

Wednesdays

4:30 p.m. - 6:00 p.m., Youth House

Middle school students will gather at the Youth House for games, fellowship, and a devotion! This week will be our last meetings of the school year, we hope to see you there!

Holy Eucharist Rite II

5:30 p.m.

The Cooper Chapel

A quiet and reflective Eucharistic service with candle lighting.

Join The Choir

Adults and high school students are invited to sing with the Chancel Choir in the 11:15 a.m. traditional service each Sunday. Men's and women's ensembles sing for both 9 a.m. & 11:15 a.m. services once a month. And please let us know if you'd like to join the Handbell Choir! If you are interested or have questions please contact Rachel Root, rroot@ccpvb.org.

Choir Rehearsals

Wednesdays, in the Choir Room,
Formation + Arts Building.

Women's Ensemble, 6:30 p.m. - 7:30 p.m.,

Men's Ensemble, 7:00 p.m. - 7:30 p.m.

Chancel Choir, 7:30 p.m.- 8:30 p.m.

Contact Dr. Rachel Root for more information:
rroot@ccpvb.org.

Handbell Choir

Will begin soon! We are still in need of 3 more people who can ring. The only requirement is that you are able to read music. We can teach you to ring the bells. Please let Tim Root roots47@comcast.net know if you are interested, or if you know of someone who might be. Rehearsal times will be worked out with everyone.

High Tide

Wednesdays 7 - 8:30 p.m.

Youth House

High school students are invited to join us for games, fellowship, and holy conversation. This week is our last meetings of the school year. The high school students will be celebrating our seniors with dinner at the Youth House during our meeting. We hope to see you there!

Christ Church Book Club

Wednesdays, 7:00 p.m.

Room F204 or on Zoom

Contact group leader Mark Barrett,
mbarrett@vrlincorp.com for more information.

Women in the Word

Wednesdays, 7:00 p.m.

Conference Room, Westbury HallI

When You Pray - A Study of Six Prayers from the Bible.

Contacts: Mary Ann Reynolds, mahrey51@aol.com,
Kay Verble, ksvpvb@gmail.com, or Jane Wallace,
wilsonssidekick@gmail.com.

Blessings in a Backpack

Thursdays 8:30 a.m.,

Dining Room

This ministry is on hiatus until the new school year.

Contact Sharon Kehoe for information at
biggieinga@aol.com.

Community Circle for Working Moms

Thursdays, 6:30 p.m.

Hospitality Room (F 110)

This small group for working moms meets Thursday evenings for fellowship as we grow in relationships with one another and with God. Newcomers and friends are always welcome. For more information call or text Tina Brletich (215-888-4947) or Michelle Davidsen (614-440-8097).

Lighthouse Youth and Parent Communities

Thursday, June 1, 7:00 - 8:30 pm

These two non-religious gatherings for connection and friendship are open to LGBTQIA+ middle and high school students and their families in Jacksonville and the Beaches area, including people of all faiths and no faith. For more information or to RSVP for the first time, please, contact Catherine Montgomery at
cmontgomery@ccpvb.org.

Men's Bible Study

Fridays 7:00 a.m. - 8:00 a.m.

Westbury Hall Dining Room or on Zoom

Men of all ages are welcome. Come as you are, leave transformed.

UPCOMING EVENTS

Sunday Dinner and Fellowship

(First Sunday of Every Month)

June 4, 6:00 p.m.,

Parish Center Dining Room

Join us for dinner and fellowship after
the 5:00 p.m. service.

Nourishing Eats Culinary Camp

For children ages 8-15

Session I: June 6-9, 8:30 a.m.–12:30 p.m.

Session II: June 13-16, 8:30 a.m.–12:30 p.m.

This summer we will travel through France and other parts of the world, bringing farm fresh ingredients to our tables. Classes include a recipe book, apron, kitchen safety techniques, regional culinary history, hands-on cooking experience, and a chance to bring your creations home to share with your family! \$250 per person. Contact jderycker@ccpvb.org for more information or register at ccpvb.org.

Who is Jesus?

Summer Formation for children

age 4 - rising 5th grade

Sundays beginning June 11

10:15 - 11:00 a.m.

Room F 224 Formation + Arts building

In this series, we'll embark on a journey of exploration and wonder, seeking to answer the biggest question of all - Who is Jesus, really? Through interactive and engaging stories, activities, and music, we'll explore who Jesus is for each of us, and deepen our understanding of faith. Registration for Summer Formation is only required for new families. Adult and youth helpers are needed.

Contact cmontgomery@ccpvb.org to help out. Rising 6th graders are invited to join the Youth Forum in the dining room on Sundays, also beginning on June 11.

Church-Wide Outing to the Jumbo Shrimp Baseball Game

Monday, July 3rd, 5:00 pm

121 Financial Ballpark, Downtown Jacksonville

Christ Church has reserved a block of tickets at the Jumbo Shrimp baseball game on July 3rd, which will include an Independence Day celebration! All ages are invited to join us for a night of fellowship, fun, food, and baseball. Admission includes a buffet dinner at the game of hamburgers and hot dogs, and a reserved seat in our section. The buffet will be available from 5:00 - 6:30 pm, first pitch is at 6:05 pm, and there will be fireworks after the game! Space is limited. Purchase your tickets by June 19th at ccpvb.org (enter "baseball" in the search bar).

If you have any questions, reach out to Catherine Montgomery at cmontgomery@ccpvb.org. The cost for this event is \$20 per ticket / \$80 family max. Children age three and under are free (lapheld).

Love First Vacation Bible School

July 10 - 14 (9:00 – noon)

For children age 4 – 5th grade

Through Bible stories, music, games, and crafts, we'll explore love of self, neighbor, and God. Please don't wait to sign up - we are filling up fast! All parishioners are invited to consider volunteering with us - we have a blast! Visit ccpvb.org for more information and to register. Tickets for younger campers are sold out, but several spots have been reserved for the children of adults who can volunteer with us all week. If you'd like to serve, please contact cmontgomery@ccpvb.org so that a camper ticket can be released for you.

Youth Mission Week

Summer 2023

Information and Registration for our Summer 2023 Mission Week is available on cecyouth.org. We have a fun week planned and would love to have your child join us. If you have any questions, please reach out to Brooks.

Financials at a glance as of Apr 30, 2023

Revenue	YTD Budget	YTD Actual
\$1,353,373	\$1,527,056	

Expenses	YTD Budget	YTD Actual
\$1,426,296	\$1,428,160	



Come Serve with Us

Let us know if you'd like to share your gifts of time and talent. We need your helping hands!

Pass The Plate

Make a gift or catch up on your pledge online. THANK YOU for your faithful giving to the work of the church.



MINISTRY CONTACTS

Adult Formation & Outreach

The Rev. Amy Slater
904-285-7390, ext. 236
aslater@ccpvb.org

Children's Formation & Family

Catherine Montgomery
904-285-7390, ext. 227
cmontgomery@ccpvb.org

Communications

Nancy White
904-285-7390, ext. 260
nwhite@ccpvb.org

Development

Liz McCarthy
904-285-7390, ext. 235
lmccarthy@ccpvb.org

Justice & Vicar

The Rev. Keith Oglesby
904-285-7390, ext. 248
koglesby@ccpvb.org

Music

Dr. Rachel Root
904-285-7390, ext. 233
rroot@ccpvb.org

Nursery

Jennifer DeRycker
jderycker@ccpvb.org

Newcomers and Lay Volunteers

The Rev. Deacon Leila Quinlan
904-285-7390, ext. 223
leila@ccpvb.org

Operations Director

Stephanie Bennie
904-285-7390, ext. 256
sbennie@ccpvb.org

Parish Chaplain

The Rev. Wendy Billingslea
wwbillingslea@gmail.com

Pastoral Care

Terri Brice
904-285-7390 ext. 228
tbrice@ccpvb.org

Preschool

Stephanie Massey
904-285-6371
smassey@preschoolcec.org

Recovery

The Rev. Deacon Priscilla Wodehouse
pdwodehouse@icloud.com

Youth

Brooks Slater
904-878-3940
bslater@ccpvb.org

STAY CONNECTED

Follow Christ Church on **Social Media** to stay connected throughout the week.

Facebook

@christchurchpvb
@preschoolcec
@ChristChurchAmongtheOaks
@childrensformationatcec
@cecyouth
@IglesiaEpiscopaldeCristo
@CenterforSpiritualityatChristChurch

Instagram

@ccpvb
@cecyouth
@preschoolcec

Twitter

@ccpvb

YouTube

ChristChurch1951

Worship Services

7:30 a.m.	Church Sanctuary	Holy Eucharist, Rite I
9:00 a.m.	Church Sanctuary	Holy Eucharist, Rite II
9:00 a.m.	Cooper Chapel	Holy Eucharist, Rite II
9:00 a.m.	Cobblestone Atrium	Jordan Service
9:00 a.m.	NSIA Community Center	Holy Eucharist, Rite II
11:15 a.m.	Church Sanctuary	Holy Eucharist, Rite II
11:15 a.m.	Parish Center, 2nd floor	Jordan Service
12:45 p.m.	Parish Center, 2nd floor	Spanish-language Service
5:00 p.m.	Church Sanctuary	Contemplative Service
5:30 p.m. (Wed)	Cooper Chapel	Holy Eucharist, Rite II

Vestry

Jack Parker, Sr. Warden	Janet Burnside, Treasurer	Brian Mickley, Jr. Warden
Martha Baker	Mark Barrett	Jim Evanger
Heather Fouts	David Gagnon	Gina Grimsley
Doug Knowles	Melissa Kurz Johnson	Deborah A. Price
		Jacqueline Williams

Clergy

The Rt. Rev. Samuel Johnson Howard, Bishop

Staff Clergy

The Rev. Thomas P. Reeder, Rector

The Rev. Keith Oglesby, Vicar

The Rev. Andreis Diaz, Sr. Associate Rector The Rev. Amy Slater, Sr. Associate Rector

The Rev. Wendy Billingslea, Chaplain The Rev. Sandy Tull, Vicar

Deacons

The Rev. Jo Hoskins

The Rev. Leila Quinlan

The Rev. Priscilla Wodehouse

Adjunct Clergy

The Rev. Dr. Jim Cooper, Rector Emeritus

The Rev. Joan Bryan

The Rev. Bob Morris

The Rev. Burt Shepherd

The Rev. Rich Roos

Postulant for Holy Orders

Catherine Montgomery



CHRIST CHURCH

Sunday. Every Day.